

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl. I.

Zmluvné strany

Účastník 1 : Názov : **MESTO TREBIŠOV**
Sídlo : **M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov**
IČO : **331996**
DIČ: **2020773590**
V zastúpení : **PhDr. Marek Čižmár, primátor**
Bankové spojenie: **VÚB, a.s., č.ú.: 19325622/0200**
IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622
Kontaktná osoba, tel.č., email: **p. Čopanová, 0903 / 645 827, copanova@trebisov.sk**
(ďalej len „účastník 1“)

Účastník 2 : Obchodné meno : **KUMŠT TEATRO, s.r.o.**
Korešpondenčná adresa : **KUMŠT TEATRO, s.r.o., ekonomické oddelenie, Melčice - Lieskové 522, 913 05 Melčice**
Sídlo : **Záhorského 3/10, 036 01 Martin**
IČO : **50 132 067**
DIČ: **2120185529**
Štatutárny orgán : **Mgr. Zuzana Buchlovičová, konateľka**
Mgr.art. Martin Mňahončák, konateľ
Registrácia : **Okresný súd Žilina, obch. register, odd. Sro, vložka č. 64907/L**
Bankové spojenie : **Tatra banka, č.ú.: 29 45 01 63 50 / 1100**
IBAN: SK 21 1100 0000 0029 4501 6350
BIC: TATRSKBX
Kontaktná osoba : **Zuzana Buchlovičová – 0905 / 578 788, buchlovicova@fluent.sk**
(ďalej len „účastník 2“)
(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

Čl. II.

Úvodné ustanovenie

2.1 Účastník 2 má výslovný súhlas skupiny umelcov – **Branislav Deák, Ján Jackuliak, Gregor Hološka a Milan Bahul** (ďalej len „umelci“) na použitie ich umeleckého výkonu – divadelného predstavenia „**AJ MUŽI MAJÚ SVOJE DNI**“ jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí, ktoré sa uskutoční dňa : **11.5.2016 (streda) o 19⁰⁰ hod. (dĺžka trvania : 1,5 hod., stavba scény : 4 hod. pred začatím predstavenia, príchod umelcov: 1 hod. pred začatím predstavenia), v: Mestské kultúrne stredisko, M.R. Štefánika 53, Trebišov, 075 25** (ďalej len „umelecké predstavenie“).

Čl. III.

Predmet zmluvy

3.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia.

3.2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 1** povinný:

- akúkoľvek korešpondenciu zasielať na korešpondenčnú adresu uvedenú vyššie, t.j. **KUMŠT TEATRO, s.r.o., ekonomické oddelenie, Melčice - Lieskové 522, 913 05 Melčice** (nie na adresu sídla firmy do Martina)

- zabezpečiť vhodné priestory pre účely uskutočnenia umeleckého predstavenia
- zabezpečiť **šatňu so zrkadlom** resp. inú vhodnú uzamykateľnú miestnosť a prístup k sociálnemu zariadeniu pre umelcov účinkujúcich v predstavení v čase konania umeleckého predstavenia

TECHNICKÉ POŽIADAVKY :

- Kontaktná osoba pre riešenie technických záležitostí: **p. Ondrej Bortlík – 0911/ 443 305, bortlik@soundproduction.sk**
- **meno a telefonický kontakt „účastníka 1“ na osobu**, s ktorou môže „účastník 2“ (KT) prebrať **technické požiadavky** je : **p. Mičko – 0905 / 485 587**
- **oboznámiť osobu kompetentnú za technické záležitosti „účastníka 1“ s technickými požiadavkami** uvedenými v zmluve
- **kontaktovať technika predstavenia „účastníka 2“** ihneď po obdržaní zmluvy obsahujúcej technické požiadavky pre potvrdenie vhodnosti technických podmienok zo strany „účastníka 1“ a následného bezproblémového realizovania predstavenia v mieste konania predstavenia;
v prípade neinformovania o nedostatočných technických podmienkach po obdržaní zmluvy má „účastník 2“ právo dané predstavenie zrušiť po zistení tohto faktu a to aj v deň predstavenia
- zabezpečiť vhodné **technické podmienky na realizáciu predstavenia** :
 - zatemnená sála, čierny horizont a šály
 - 2/3 polohovateľné FHR alebo iné reflektory na prednej rampe- s klapkami (kvôli vymedzeniu hracieho priestoru)
 - 2 stmievacie zásuvky na javisku- pre osvetlenie, ktoré tvorí súčasť scény
 - 2 predné reproboxy, 1 odposluchový reprobox umiestnený na javisku
 - svetelný pult a dimmer na ovládanie svetiel
 - zvukový pult- potrebné 4 mono vstupy, alebo 2 stereo vstupy na pripojenie prehrávačov
 - ovládanie svetiel a zvuku z jedného miesta, ktoré je umiestnené v sále (nie kabína)
 - zabezpečiť bezpečný prechod medzi vykladacou rampou a javiskom
 - 1 človek ako pomoc pri vykladaní dekorácií
 - zabezpečiť voľnú sálu 3-4 hodiny pred predstavením
 - zabezpečiť 1 šunkovo-syrovú pizzu (rekvizita na predstavenie), prinesenú najneskôr 15 minút pred začiatkom predstavenia, musí byť aj s krabicou na pizzu (zabalená, ako na rozvoz)
 - zabezpečiť prítomnosť obsluhy zvukovej, svetelnej a inej techniky v dostatočnom časovom predstihu tak, aby bolo možné vykonať **stavbu scény 3,5 hod. pred začatím predstavenia**
 - zabezpečiť a uhradiť **služby technického personálu** : požiarnici, uvádzačky, šatniarky, upratovačky, technici zabezpečiť pitný režim (minerálka, džús, káva, čaj), ovocie, malé občerstvenie formou obloženej misy alebo iné malé občerstvenie po dohode s p. Buchlovičovou

PROPAGÁCIA :

- zabezpečiť **propagáciu** umeleckého predstavenia
- v prípade záujmu o rozhovory na mieste dohodnúť s účastníkom 2 **vhodný čas príchodu novinárov**
- zabezpečiť uverejnenie informácie o divadelnom predstavení na **webovej stránke mesta** a účastníka 1
- zabezpečiť **výlep plagátov** v mieste, meste divadelného predstavenia ako aj okolitých obciach
- prezentovať umelecké predstavenie **použitím anotácií** nasledovného znenia :
Porozumieť ženám? Nemožné(?). Nahliadnite za oponu večných mužských únikov a priblížení sa svetu žien a riešenia dilemy : s nimi alebo bez nich? Rozohrané situácie prinesú množstvo zábavných momentov, nečakaných zvrátov a zápletiiek a možno aj odpoveď na otázku, či je vôbec možné žiť bez žien a ich večných mánií. Štyria sexi muži ponúkajú svoj návod.
Hrajú : Branislav Deák, Ján Jackuliak, Gregor Hološka a Milan Bahul.
Réžia : Martin Mňahončák.

VSTUPENKY :

- **dodať vlastné vstupenky a zabezpečiť ich predpredaj**, vrátane zabezpečenia potrebného personálu; predpredaj vstupeniek bude realizovaný v : **miesto : pokladňa MsKS, str – ned 16h-20h,**

tel.č. : 0903 / 645 827, email : copanova@trebisov.sk

3.3. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 2** povinný:

- zabezpečiť **účasť umelcov** na umeleckom predstavení
- zaistiť **dopravu umelcov** na predstavenie a **uhradiť náklady** s ňou spojené
- nahlásiť predstavenie organizácii **LITA** a uhradiť poplatky ňou stanovené
- **uhradiť 1,5 %** z hrubej tržby prekladateľke diela Mgr.art. Zuzane Šajgalíkovej na č.ú.: **0176392503/0900** za úpravu textu a dramaturgiu
- dodať **plagát v elektronickej podobe a pozvánku** pre emailové kontakty
- dodať **40 ks plagátov vo formáte A2 a 40 ks plagátov vo formáte A3** a zaslať ich na adresu :
p. Čopanová, Mesto Trebišov, MsKS, M.R.Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
- **zabezpečiť ubytovanie a uhradiť náklady s ním spojené 2x2-posteľová izba, 2x 1-posteľová izba**
- dodať účastníkovi **1 fotky** predstavenia na účely propagácie
- v záujme vhodnej **propagácie** podujatia spolupracovať s účastníkom 1

3.4. Účastník 1 sa zaväzuje zaplatiť účastníkovi 2 odmenu vo výške **85 %** tržby z predaja vstupeniiek na umelecké predstavenie, na základe riadneho daňového dokladu – faktúry účastníka 2. Cena vstupenky bola vzájomne dohodnutá vo výške **11 Eur**.

Kapacita hľadiska je **288 miest**.

Účastník 1 (Mesto Trebišov) má k dispozícii **6 ks** voľných VIP vstupeniiek.

Účastník 1 je povinný preukázať účastníkovi 2, aký počet vstupeniiek bol predaný na umelecké predstavenie ako aj výšku výtťažku z ich predaja a vyplatiť účastníkovi 2 jemu prislúchajúci podiel prevodom na účet **TATRA** banky, č.ú.: **29 45 01 63 50 / 1100, IBAN: SK 21 1100 0000 0029 4501 6350, BIC: TATRKBX** do termínu splatnosti uvedenom na faktúre.

Meno a telefónny kontakt na osobu, na ktorú sa môžu umelci po príchode obrátiť :

p. Čopanová, 0903 / 645 827

Čl. IV.

Práva o povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia.

Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

Čl. V.

Zánik záväzkov

Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť, ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.

Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené v 1. vete tohto článku, je možné iba za podmienok uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

Čl. VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

Táto zmluva bola spísaná v 2 vyhotoveniach a po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom jej vyhotovení. Na doručovanie písomností medzi zmluvnými stranami sa použijú primerane ustanovenia § 45 a nasl. O.s.p. Na znak súhlasu s horeuvedeným obsahom zmluvné strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka.

29. 03. 2016

V Trebišove, dňa :

Účastník 1 :

V Martine, dňa : 13.3.2016

Účastník 2 :



MESTO TREBIŠOV
PhDr. Marek Čižmár, primátor



KUMŠT TEATRO, s.r.o.
Záborského 3/10, 036 01 Martin
IČO: 50 132 067, DIČ: 2120185529

KUMŠT TEATRO, s. r. o.
Mgr. Zuzana Buchlovičová, konateľka

